

Montageanleitung • Instructions de montage • Istruzioni di montaggio • Mounting instructions
⚠ WARNHINWEISE - AVERTISSEMENTS - AVVERTENZE - WARNINGS

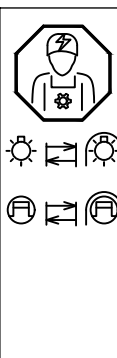
- DE** Die Leuchte ist so konstruiert, dass sie von Laien montiert werden kann. Bei Unsicherheit unbedingt eine autorisierte Fachperson hinzuziehen (Elektroinstallateur). Die Leuchte dient ausschliesslich zur Beleuchtung und ist entsprechend den Errichtungsbestimmungen zu installieren. Jede andere Nutzung gilt als «nicht bestimmungsgemäss». Achtung! Während der Montage der Leuchte und der Versorgungsgeräte immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachten kann zu Zerstörung der LED-Module führen. Reparaturen dürfen ausschliesslich durch den Hersteller ausgeführt werden. Bei Defekt zurück an Hersteller. Montageanleitung muss aufbewahrt werden. Technische Änderungen vorbehalten.
- FR** Le luminaire est conçu de sorte à pouvoir être monté par des novices. En cas d'incertitude, faites impérativement appel à un spécialiste autorisé (installateur électricien). Le luminaire sert exclusivement à éclairer et doit être installé conformément aux dispositions en matière d'installation. Toute autre utilisation est considérée comme « n'étant pas conforme aux dispositions ». Attention ! Travaillez toujours hors tension pendant le montage du luminaire et des appareils d'alimentation. Le fait de ne pas respecter cette consigne peut avoir pour conséquence la destruction des modules à LED. Les réparations doivent être effectuées exclusivement par le fabricant. En cas de défaut, retournez le luminaire au fabricant. Vous devez conserver la notice de montage. Sous réserve de modifications techniques.
- IT** La lampada è costruita in modo tale da poter essere montata anche da non esperti. In caso di dubbi è necessario rivolgersi a un tecnico (elettricista). La lampada serve esclusivamente per illuminare e deve essere installata in conformità alle disposizioni per il montaggio. Ogni altro utilizzo è considerato "non conforme alle disposizioni". Attenzione! Togliere sempre la tensione durante il montaggio della lampada e dei dispositivi di alimentazione. In caso contrario i moduli LED potrebbero danneggiarsi irreparabilmente. Le riparazioni possono essere eseguite esclusivamente dal produttore. Restituire al produttore in caso di difetti. Le istruzioni per il montaggio devono essere conservate. Salvo modifiche tecniche.
- EN** The luminaire is designed so that it can be installed by laymen. Always consult an authorised specialist (an electrician) in the event of uncertainty. The luminaire is used exclusively for lighting purposes and must be installed in accordance with the installation regulations. Any other use is considered 'unintended'. Attention! Always work on a dead system when installing the luminaire and supply units. Failure to observe this rule can lead to destruction of the LED modules. Repairs may only be carried out by the manufacturer. Return to the manufacturer in the event of defects. Assembly instructions must be kept. Subject to technical changes.



- Leuchte nur für den Gebrauch in Innenräumen.
- Luminaire conçu uniquement pour l'usage en intérieur.
- Apparecchio di illuminazione destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti interni.
- Luminaire only suitable for application in interior spaces.



- Nicht über den Hausmüll entsorgen, sondern ordnungsgemäss dem Recycling zuführen.
- Ne pas éliminer avec les déchets ménagers mais, comme il se doit, par le circuit de recyclage.
- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici ma riciclarlo secondo le disposizioni normative.
- Not to be disposed of with household waste. Please recycle accordingly.



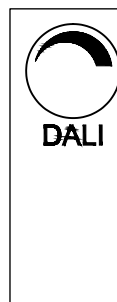
- Lichtquelle und Betriebsgeräte dieser Leuchte dürfen nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
- Sources lumineuses et ballasts de ce luminaire ne doivent être remplacés que par le fabricant ou un technicien de maintenance mandaté par lui ou une personne de même qualification.
- Sorgente luminosa e alimentatori di questo apparecchio di illuminazione può essere sostituita solo dal produttore o da un tecnico di servizio da lui nominato o da una persona qualificata equivalente.
- Light source and controlgear of this luminaire may only be replaced by the manufacturer, a manufacturer's appointed service technician, or an equally qualified person.


WARNUNG - AVERTISSEMENT - AVVERTENZA - WARNING

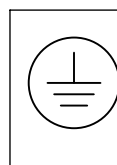
- Stromschlaggefahr. Vor Installation oder Wartung die Leuchte vom Stromnetz trennen.
- Risque de choc électrique. Débrancher le luminaire du réseau avant l'installation ou l'entretien.
- Pericolo di scossa elettrica. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima dell'installazione o della manutenzione.
- Risk of electric shock. Disconnect the luminaire from the power supply before installation or maintenance.

IP40

- Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern über Ø 1 mm.
- Protection contre la pénétration de corps solides étrangers de plus de 1 mm de diamètre.
- Protezione contro l'infiltrazione di corpi estranei solidi > Ø 1 mm.
- Protection against ingress of solid foreign bodies above Ø 1 mm.



- Die Leuchte ist mit einem DALI-Signal dimmbar. DALI-Spezifikationen beachten. Die DALI Leitung muss die Spezifikation der Netzleitung erfüllen: 230V
- Le luminaire est réglable par signal DALI. Tenir compte des spécifications DALI. La ligne DALI doit répondre aux spécifications d'une ligne de réseau: 230V
- L'apparecchio di illuminazione è dimmerabile con un segnale DALI. Attenersi alle specifiche DALI. Il cavo DALI deve soddisfare le specifiche di un cavo di rete: 230V
- The luminaire is dimmable by DALI. Please observe the DALI specifications. The DALI cable must meet the specification of a mains cable: 230V



- Leuchte der Schutzklasse I, mit Schutzleiteranschluss.
- Luminaire de classe de protection I, avec borne pour conducteur de protection.
- Apparecchio di illuminazione in classe di protezione I, con morsetto per collegamento del conduttore di protezione.
- Protection class I luminaire, with protective earth terminal.

⚠ REINIGUNG UND PFLEGE - NETTOYAGE ET ENTRETIEN - PULIZIA E CURA - CLEANING AND CARE

- DE** Leuchte mit feuchtem, fusselfreiem Tuch reinigen. Nicht scheuern! Bei starker Verschmutzung kann eine schwache Seifenlauge verwendet werden (Spülmittel). Keine Scheuermittel verwenden. Leuchte nicht trocken abreiben, da die entstehende statische Aufladung die Elektronik zerstören kann.
- FR** Nettoyer le luminaire avec un chiffon humide non peluchant. Ne pas frotter! En cas de fort encrassement, une solution savonneuse douce peut être utilisée (liquide vaisselle). Ne pas utiliser de produits abrasifs. Ne pas frotter le luminaire à sec, car cela génère une charge électrostatique qui peut détruire les composants électroniques.
- IT** Pulire l'apparecchio di illuminazione con un panno umido, privo di pelucchi. Non sfregare! Se l'apparecchio è molto sporco si può utilizzare una soluzione di sapone molto diluita (detersivo per piatti). Non usare abrasivi. Non strofinare l'apparecchio a secco in quanto la carica elettrostatica che ne deriva può distruggere i componenti elettronici.
- EN** Wipe the luminaire with a damp, lint-free cloth. Do not rub hard! In the case of severe soiling, mild soapy water may be used (washing-up liquid). Do not use abrasive agents. Do not rub the luminaire dry, since the resulting static charging may destroy the electronics.

